

Procedura zapisywania do szkół ponadpodstawowych w Papenburgu- przewodnik



© Christian Schwier - Fotolia.com

Heinrich-von-Kleist-Schule
Michael-Oberschule
Heinrich-Middendorf-Oberschule
Gymnasium Papenburg
Mariengymnasium Papenburg
Berufsbildende Schulen (BBS) Papenburg

Niniejszy przewodnik powstał przy współdziałaniu Niemieckiego Czerwonego Krzyża, zrzeszenie powiatowe Emsland e.V. (DRK) oraz miasta Papenburg w ramach projektu „Młodzież i Migracja” w Papenburgu (JuMP). Przewodnik stanowi pomoc w zapisywaniu do wszystkich szkół ponadpodstawowych w Papenburgu dla wszystkich uczniów, a w szczególności dla nowo przybyłych imigrantów.

Dziękujemy osobom odpowiedzialnym za współpracę.

Mamy nadzieję, że niniejszy przewodnik ułatwi znalezienie odpowiedniej szkoły.

DRK Biuro Porad dla Imigrantów

Adresy Szkół

Sekretariaty są czynne od poniedziałku do piątku od godz. 8.00 do 13.30.

Szkoły średnie ogólnokształcące (allgemeinbildende Oberschulen)

Heinrich-von-Kleist-Schule

ul. Kleiststraße 12
26871 Papenburg
Telefon do sekretariatu: 04961-6644530
www.realschule-papenburg.de

Michael-Oberschule

ul. Splitting links 23
26871 Papenburg
Telefon do sekretariatu: 04961-73025
www.michaelschule.de

Heinrich-Middendorf-Oberschule

ul. Bokeler Straße 26
26871 Papenburg
Telefon do sekretariatu: : 04962-906860
www.heinrich-middendorf-oberschule.de

Licea ogólnokształcące (allgemeinbildende Gymnasien)

Gymnasium Papenburg

ul. Russellstraße 33
26871 Papenburg
Telefon do sekretariatu: 04961-942910
www.gymnasium-papenburg.de

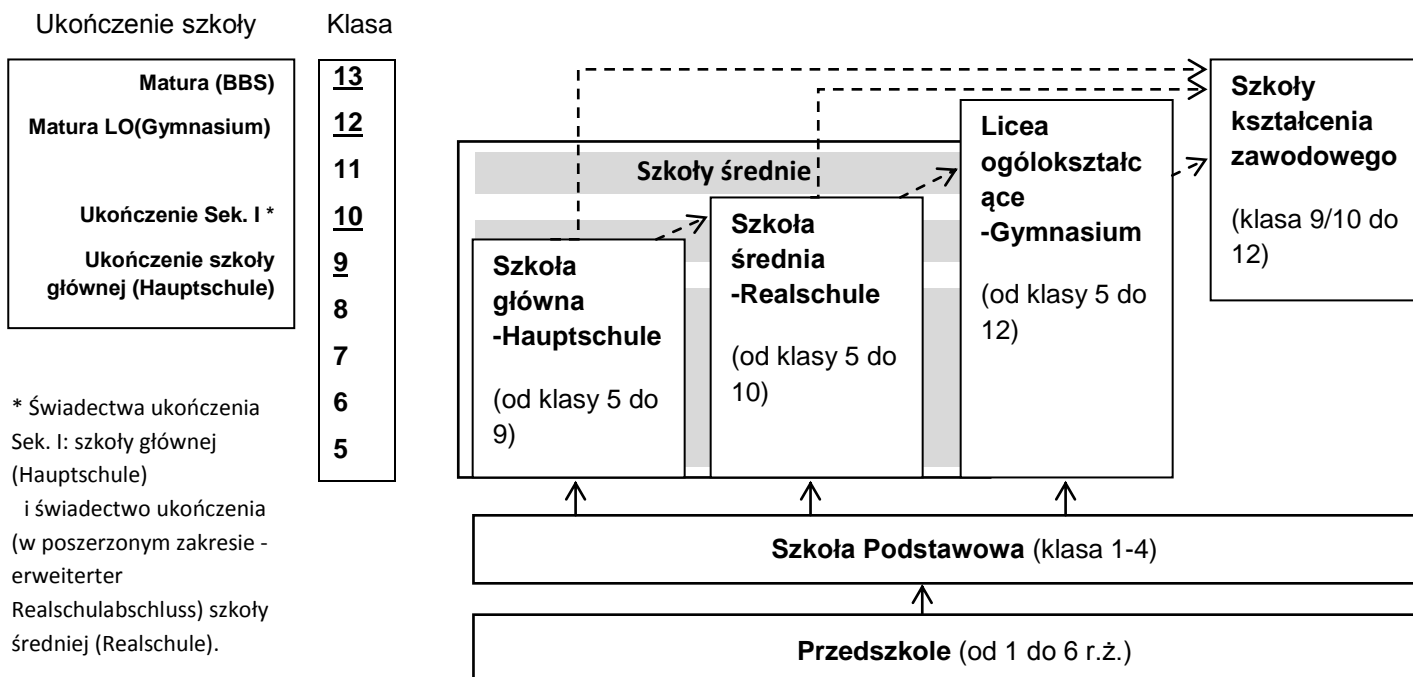
Mariengymnasium Papenburg

ul. Am Stadtpark 29/31
26871 Papenburg
Telefon do sekretariatu: 04961-94700
www.mgpapenburg.de

Szkoły kształcenia zawodowego BBS (Berufsbildende Schulen BBS)

ul. Fahnenweg 31
26871 Papenburg
Telefon do sekretariatu szkoły o profilu przemysłowym i handlowym: 04961-89101
oraz o profilu gospodarstwo domowe i socjalno-pedagogicznym: 04961-89102
www.bbs-papenburg.de

Edukacja szkolna, ukończenie szkoły



* Świadectwa ukończenia Sek. I: szkoły głównej (Hauptschule) i świadectwo ukończenia (w poszerzonym zakresie - erweiterter Realschulabschluss) szkoły średniej (Realschule).

Języki obce:

We wszystkich szkołach językiem obcym obowiązkowym jest j. angielski od klasy 5.

W szkołach średnich językiem nieobowiązkowym jest j. francuski od klasy 6.

W szkole Michael-Oberschule językami nieobowiązkowymi są j. francuski i j. holenderski od klasy 6.

W szkole Heinrich-von-Kleist-Schule można zdobyć dodatkowe kwalifikacje językowe w ramach pierwszego kursu integracji językowej dla uczniów w postaci dyplomu znajomości języka niemieckiego (Deutsches Sprachdiplom), poziom DSD1 (A2/B1)¹.

W liceum Gymnasium językami obcymi obowiązkowymi są j. francuski i j. łaciński od klasy 6.

Nieobowiązkowymi językami obcymi przy wystarczającej liczbie chętnych są j. włoski, j. hiszpański i j. japoński.

W liceum Mariengymnasium Papenburg językami obcymi obowiązkowymi są j. francuski i j. łaciński od klasy 6. Językiem nieobowiązkowym jest j. hiszpański od klasy 7 a od klasy 10 j. nieobowiązkowymi są j. łaciński i j. francuski.

W szkołach kształcenia zawodowego - Berufsbildende Schulen BBS w zależności od typu szkoły języki angielski, hiszpański i holenderski są (nie)obowiązkowe.

Zajęcia wyrównawcze z j. niemieckiego

są oferowane

-we wszystkich szkołach ogólnokształcących w zależności od zapotrzebowania.

-w szkole Heinrich-von-Kleist - Schule w klasie językowej w ramach pierwszego kursu integracyjnego.

-w szkołach kształcenia zawodowego - Berufsbildende Schulen BBS nie odbywają się zajęcia wyrównawcze z j. niemieckiego.

Wypożyczanie książek szkolnych

We wszystkich szkołach istnieje możliwość wypożyczenia książek szkolnych za opłatą.

¹ (A2/B1) - przyp. tłum.

Nieodpłatna opieka przez cały dzień

W liceum Gymnasium Papenburg uczniowie mogą zostać dobrowolnie w szkole po lekcjach od poniedziałku do piątku, uczestnicząc w dodatkowych zajęciach pozalekcyjnych oferowanych przez szkołę.

W szkole Heinrich-von-Kleist -Schule uczniowie mają zajęcia popołudniowe 2 razy w tygodniu. W pozostałe dwa popołudnia uczniowie mogą uczęszczać na organizowane przez szkołę kółka zainteresowań lub skorzystać z pomocy przy odrabianiu zadań domowych.

Wszystkie inne szkoły

jedynie w niektórych dniach tygodnia uczniowie *mogą*, a w niektórych *muszą* zostać po lekcjach.

Zapisanie dziecka do szkoły

Dotyczy wszystkich szkół

Wymagane dokumenty (jeśli takie istnieją) przy zapisywaniu do szkoły:

- świadectwa z ostatnich czterech lat
- rekomendacja, list polecający wybór szkoły
- dodatkowo dla osób przybyłych z zagranicy- akt urodzenia lub świadectwo pochodzenia

Oprócz tego:

w liceum Gymnasium Papenburg rekrutacja odbywa się także online pod adresem (<http://www.gymnasium-papenburg.de>) w kolumnie "Eltern", „Online-Registrierung“. Wydruk zameldowania należy przynieść do szkoły.

Liceum Mariengymnasium Papenburg jest liceum żeńskim. Zapisywane do szkoły są wyłącznie dziewczęta. Do rekrutacji niezbędny jest akt urodzenia.

Szkoły kształcenia zawodowego -Berufsbildende Schulen BBS:

Rekrutacja przebiega różnie, zależnie od tego, do jakiej szkoły i klasy dziecko ostatnio uczęszczało.

Niezbędne są: uwierzytelniona kopia ostatniego świadectwa szkolnego, życiorys i wypełniony formularz rekrutacyjny. Formularze rekrutacyjne są dostępne w sekretariacie szkoły zawodowej o profilu przemysłowym i handlowym lub szkoły o profilu gospodarstwo domowe i socjalno-pedagogicznym lub online pod adresem www.bbs-papenburg.de

Zasadniczo

Wszelkich innych informacji oraz tych dot. terminu zapisu do szkoły udzielają sekretariaty danych szkół (→ adresy szkół). Uczniowie z rodzin pobierających zasiłek na podst. SGB II (kodeks prawa socjalnego II), SGB XII (kodeks prawa socjalnego XII) lub ustawy o świadczeniach dla azyłantów mogą ubiegać się o wsparcie finansowe.

Konsultacja i porada: Jeżeli jesteś imigrantem i nie posiadasz lub nie masz przetłumaczonych na j. niemiecki takich dokumentów jak: akt urodzenia czy świadectw szkolnych, szukasz pomocy w różnych sprawach lub chcesz otrzymać materiał informacyjny skontaktuj się z Niemieckim Czerwonym Krzyżem pod adresem:

Migrationsberatungs- und Kontaktstelle des Deutschen Roten Kreuzes,

Kreisverband Emsland e.V.,

Geschäftsstelle Papenburg,

ul. Rathausstr. 11

osoba odpowiedzialna Pani Pauline Andrzejewski

Jugend und Migration in Papenburg (JuMP)

Nr tel: 04961-9123-2026

E-Mail: pauline.andrzejewski@drk-emsland.de